



## الموعد النهائي لامتحان الوحدة المتنقلة يثير اهتمامًا جديدًا بالقواعد

### تاريخ السريان 1 يناير بعد فترة سماح مدتها ثلاث سنوات لمشغلي عربات الطعام

بورتلاند، أوريغون - دخلت القواعد الجديدة المتعلقة بوحدات الطعام المتنقلة على مستوى الولاية حيز التنفيذ رسميًا في 1 يناير، وذلك بعد فترة سماح مدتها ثلاث سنوات لمنح المشغلين الوقت للامتثال للقواعد.

وُضعت القواعد الجديدة لوحدات الطعام المتنقلة، أو عربات الطعام، في 1 فبراير 2020، لذلك يمكن للمقاطعات على مستوى الولاية تعزيز إنفاذ القواعد وحماية الجمهور.

تم منح مشغلي العربات ثلاث سنوات للامتثال للقواعد، ولكن بسبب جائحة كوفيد-19، تستمر هيئة صحة أوريغون ووكالات الصحة العامة المحلية في تقديم الدعم والاستعداد للعمل مع المشغلين وفقًا لجدول الامتثال لمنحهم مزيدًا من الوقت. لن يتم إغلاق الوحدات المتنقلة على الفور إذا كانت لا تمثل لهذه القواعد الجديدة إذا كانت تعمل بنشاط على حل تمت الموافقة عليه من قبل هيئة الصحة العامة المحلية.

تشكل وحدات الطعام المتنقلة صناعة متنوعة ومزدهرة تشتهر بها ولاية أوريغون على الصعيد الوطني. وتدعم هيئة صحة أوريغون (OHA) نموها على مستوى الولاية. تعد الوكالة فريدة من نوعها من حيث إنها لا تتطلب تلقائيًا وجود وحدة بها مخزن المواد الغذائية - مطبخ مرخص حيث يمكن غسل الأطباق وإعداد الطعام مسبقًا وتخزين الطعام والمعدات - إذا كان بإمكان المشغلين إظهار أن وحداتهم يمكن أن تكون مكتفية ذاتيًا. ومع ذلك، يجب على المشغلين الاحتفاظ بكل شيء "متكامل" للوحدة والعمل في حدود قدرة الوحدة.

#### متكامل

يقصد بكلمة "متكامل" أن جميع المعدات المرتبطة بوحدة متنقلة متصلة بشكل صارم وماديًا بالوحدة دون تقييد حركة الوحدة أثناء الحركة.

كانت هناك تحديات في الولاية بسبب وجود عناصر غير متكاملة على الأرض حول الوحدات المتنقلة، مما يخلق أماكن تجمع للحشرات والقوارض. ولهذا السبب، قامت هيئة صحة أوريغون بتعزيز الإنفاذ فيما يتعلق بالانتهاكات بدعم من اللجنة الاستشارية المعنية بالقواعد.

#### القواعد

يجب تصميم جميع وحدات الطعام المتنقلة بخزانات مياه شرب وصرف صحي مدمجة على متنها. قد تتصل الوحدة المتنقلة أيضًا بالمياه والصرف الصحي إذا كانت متوفرة في موقع التشغيل، ولكن يجب أن تظل الخزانات دائمًا في الوحدة. هناك استثناء واحد ينطبق على وحدات الطعام المتنقلة المُرخصة قبل 1 فبراير 2020، حيث تمت إزالة خزانات المياه والصرف الصحي المرتبطة بها قبل ذلك التاريخ. وهذه الوحدات غير ملزمة بإعادة تركيب الخزانات والصرف الصحي المرتبطة بها إذا كانت الوحدة لا تزال موصولة بشبكة مياه ومجاري مُعتمدة.

قد لا يتم توصيل وحدة الطعام المتنقلة بنظام المياه العذبة دون توصيلها أيضًا بنظام صرف صحي مُعتمد.

نظرًا لأن جميع العمليات والمعدات يجب أن تكون جزءًا لا يتجزأ من وحدة الطعام المتنقلة، فإن الوحدات التي تستخدم خزانات مياه الشرب ومياه الصرف التي لا تعد جزءًا لا يتجزأ من الوحدة يجب أن تتوقف عن استخدام هذه الخزانات.

يجوز لمشغلي وحدات الطعام المتنقلة استخدام أرفف قابلة للطي أو طاوولات صغيرة مكتملة للوحدة لعرض التوابل غير الخطرة والمواد التي يستخدمها العميل مرة واحدة، مثل الأواني والمناديل أحادية الاستعمال. يجب تصميم الأرفف أو الطاوولات الصغيرة وتركيبها بحيث لا تعيق حركة الوحدة عند سحبها.

### ما الذي لم يتغير

لم يُسمح أبدًا بالعناصر خارج الوحدة مثل الثلجات وخزانات البروبان وخزانات المياه/مياه الصرف الصحي، ولا يوجد تغيير في المتطلبات. أصبحت هذه المخالفات الآن ذات أولوية أعلى في قواعد الصرف الصحي للأغذية، مما يتيح لمفتشي المقاطعات قدرة أكبر على إنفاذها. بالإضافة إلى ذلك، تصيح خزانات المياه خارج الوحدة مشكلة صحية عامة عند انسكاب مياه الصرف أو إذا هناك تخلص غير مناسب في الموقع.

### المعلومات الأساسية

في عام 2018، شكّل برنامج منع الأمراض المنقولة عن طريق الأغذية التابع لهيئة صحة أوريغون لجنة استشارية للقواعد تضمنت مشغلي وحدات الطعام المتنقلة والأطراف المهتمة وممثلي اتحادات الصناعة والمنظمين. في العام التالي، عقدت هيئة صحة أوريغون اجتماعات إعلامية، ودعت كل مشغل وحدة متنقلة على مستوى الولاية للحضور. وقد تضمنت الاجتماعات - في مقاطعات Bend و Medford و Salem - عروضًا تقديمية ومناقشات حول القواعد المقترحة والجدول الزمني لعملية وضع القواعد وجلسة أسئلة وأجوبة.

بعد سماع شهادة رسمية حول القواعد المقترحة خلال اجتماع عام، وضعت هيئة صحة أوريغون وثيقة تحدد التغييرات الرئيسية في القواعد. وكانت تغييرات القواعد هذه متاحة على الإنترنت للجمهور منذ عام 2019. ثم وزع موظفو تفتيش إدارة الصحة بالمقاطعة تلك الوثيقة على جميع مشغلي وحدات الطعام المتنقلة أثناء عمليات التفتيش (طوال عام 2019).

يمكن لمشغلي الوحدات والجمهور معرفة المزيد حول قواعد الغذاء والسلامة لوحدات الطعام المتنقلة هنا:

[https://www.oregon.gov/oha/PH/HEALTHYENVIRONMENTS/FOODSAFETY/Documents/food\\_sanitationrulesweb.pdf](https://www.oregon.gov/oha/PH/HEALTHYENVIRONMENTS/FOODSAFETY/Documents/food_sanitationrulesweb.pdf)

يمكن العثور على رابط إلى مستند التغييرات المهمة هنا:

<https://www.oregon.gov/oha/PH/HEALTHYENVIRONMENTS/FOODSAFETY/Documents/musignifchangenglish.pdf>

رابط إلى صفحة ويب سلامة الأغذية تابعة لهيئة صحة أوريغون:

<https://www.oregon.gov/oha/PH/HEALTHYENVIRONMENTS/FOODSAFETY/Pages/index.aspx>

جهات اتصال لوسائل الإعلام: Erica Heartquist, 503-871-8843

[PHD.Communications@oha.oregon.gov](mailto:PHD.Communications@oha.oregon.gov)

إمكانية الوصول إلى المستند: بإمكان هيئة الصحة بولاية أوريغون أن توفر معلومات بصيغ بديلة كالتترجمات أو الطباعة بالأحرف الكبيرة أو طريقة برايل للأفراد ذوي الإعاقات أو الأفراد الناطقين بلغة أخرى غير الإنجليزية. تواصل مع وحدة اتصالات كوفيد-19 على الرقم 1-971-673-2411، الهاتف النصي 711، أو عبر

[COVID19.LanguageAccess@dhs.oha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhs.oha.state.or.us)